

eCH-0206 – Données RegBL à des tiers

Nom	Données RegBL à des tiers
eCH-nombre	eCH-0206
Catégorie	Norme
Stade	Défini
Version	1.0
Statut	Remplacé
Date de décision	2019-02-26
Date de publication	2019-08-15
Remplace la version	-
Condition préalable	eCH-0129
Annexes	eCH-0206-1-0.xsd
Langues	Allemand (original), français (traduction)
Auteurs	Groupe spécialisé Référencement d'objets, Domaine Construction Patrick Kummer, patrick.kummer@bfs.admin.ch Martin Stingelin, martin.stingelin@stingelin-informatik.com
Éditeur / distribution	Association eCH, Mainaustrasse 30, case postale, 8034 Zurich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Condensé

La présente norme eCH-0206 décrit l'accès aux données du RegBL pour les services autorisés selon l'art. 15 de l'ORegBL.

Sommaire

1	Introduction	4
1.1	Statut.....	4
1.2	Champ d'application	4
2	Fondements	4
2.1	Notation	4
2.2	Autorisations.....	4
2.3	Modèle de données.....	5
3	Entités /caractères	5
4	Projet de construction – constructionProject	7
4.1	Bâtiment - building.....	8
4.2	Bâtiment sans renseignement concernant l'entrée – buildingOnly	9
4.3	Entrée de bâtiment – buildingEntrance	10
4.4	Logement – dwelling.....	10
4.5	Rue – street	11
4.6	Tronçon de rue – streetSection.....	11
4.7	Immeuble – realestate.....	12
5	Jeux de données livrables	12
5.1	Blocs de données	13
5.2	Jeux de données livrables.....	14
6	Annonces	20
6.1	Demande de données	20
6.1.1	Périmètre demandé – requestedPerimeter.....	20
6.1.2	Blocs de données demandés – requestedBlocks	20
6.1.3	Plage de dates – dateRange.....	21
6.1.4	Demande globale – getData.....	21
6.1.5	Rechercher un projet de construction au moyen d'un identifiant (ID) – getConstructionProjectById.....	22
6.1.6	Rechercher un projet de construction – getConstructionProject	22
6.1.7	Rechercher un bâtiment au moyen d'un identifiant (ID) – getBuildingById.....	23
6.1.8	Rechercher un bâtiment – getBuilding.....	23
6.1.9	Rechercher un bâtiment radié – getDeletedBuilding.....	25
6.1.10	Rechercher un logement au moyen d'un identifiant (ID) – getDwellingById	25
6.1.11	Rechercher un logement – getDwelling	26
6.2	Livraison globale de données – getDataResponse	27
6.3	Livraison de projet – getConstructionProjectResponse	28
6.4	Livraison de bâtiment – getBuildingResponse	29
6.5	Livraison de logement – getDwellingResponse	30

7	Sécurité	31
8	Exclusion de responsabilité - droits de tiers	32
9	Droits d'auteur	32
	Annexe A – Références & bibliographie.....	33
	Annexe B – Collaboration & vérification	33
	Annexe C – Abréviations et glossaire	33
	Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente	33
	Annexe E – Liste des illustrations	34
	Annexe F – Liste des tableaux	35
	Annexe G – Figures.....	36

Remarque

En vue d'une meilleure lisibilité et compréhension, seul le genre masculin est utilisé pour la désignation des personnes dans le présent document. Cette formulation s'applique également aux femmes dans leurs fonctions respectives.

1 Introduction

1.1 Statut

Remplacé: Le document a été remplacé par une nouvelle version plus récente. Son utilisation reste encore possible, mais il est recommandé d'appliquer la dernière version

1.2 Champ d'application

Sur la base de l'article 15 de l'ORegBL, des données provenant du RegBL sont rendues accessibles à des tiers à des fins de planification, de recherche, de statistique ou d'exécution de tâches légales. La présente norme doit permettre la livraison en grande partie automatisée de données à des tiers, ainsi que la comparaison des données entre le RegBL et ces tiers. Les données concernées par cette diffusion de données sont répertoriées au chapitre 4. Les données concernées par ce partage sont répertoriées au chapitre 5.

2 Fondements

La norme eCH-0129 sert de base. Seules les entités et caractères, qui n'ont pas été définis dans la norme eCH129, sont définis dans la présente norme.

2.1 Notation

Les directives dans le présent document sont indiquées selon la terminologie de [RFC2119]. Dans ce contexte, les expressions suivantes apparaissant en LETTRES MAJUSCULES en tant que mots, ont les significations suivantes :

IMPÉRATIF: Le responsable doit réaliser l'objectif.

RECOMMANDÉ: Le responsable peut pour des raisons importantes renoncer à la réalisation de l'objectif.

FACULTATIF: Le responsable est libre de choisir s'il souhaite réaliser l'objectif ou non.

2.2 Autorisations

L'accès aux données au moyen de la norme eCH-0206 est réservé aux seuls utilisateurs enregistrés. Les autorisations des utilisateurs doivent faire l'objet d'une demande sur le site <https://www.housing-stat.ch/regbl/2017/index.html>.

Les rôles sont gérés dans l'application du RegBL et permettent de restreindre l'accès aux données pour les 10 catégories de la structure des données. L'utilisateur se voit attribuer son rôle en application de la norme et ne peut, en conséquence, obtenir que les données autorisées. Les utilisateurs enregistrés se voient assigner des rôles spécifiques, qui décident non seulement des données à leur disposition, mais également du périmètre d'habilitation (CH = toute la Suisse, KT = canton(s), GDE = commune(s)).

L'accès est accordé pour une durée maximale de cinq ans (voir [RS 431.841, Ordonnance sur le Registre fédéral des bâtiments et des logements](#)) et offre la possibilité d'obtenir des données soit via des services Web, soit via le portail <http://www.housing-stat.ch/>.

2.3 Modèle de données

Le modèle de données qui suit présente les entités, y compris des renseignements sur les blocs de données correspondants. Sauf mention contraire, les définitions des données reposent sur la norme eCH-0129.

3 Entités /caractères

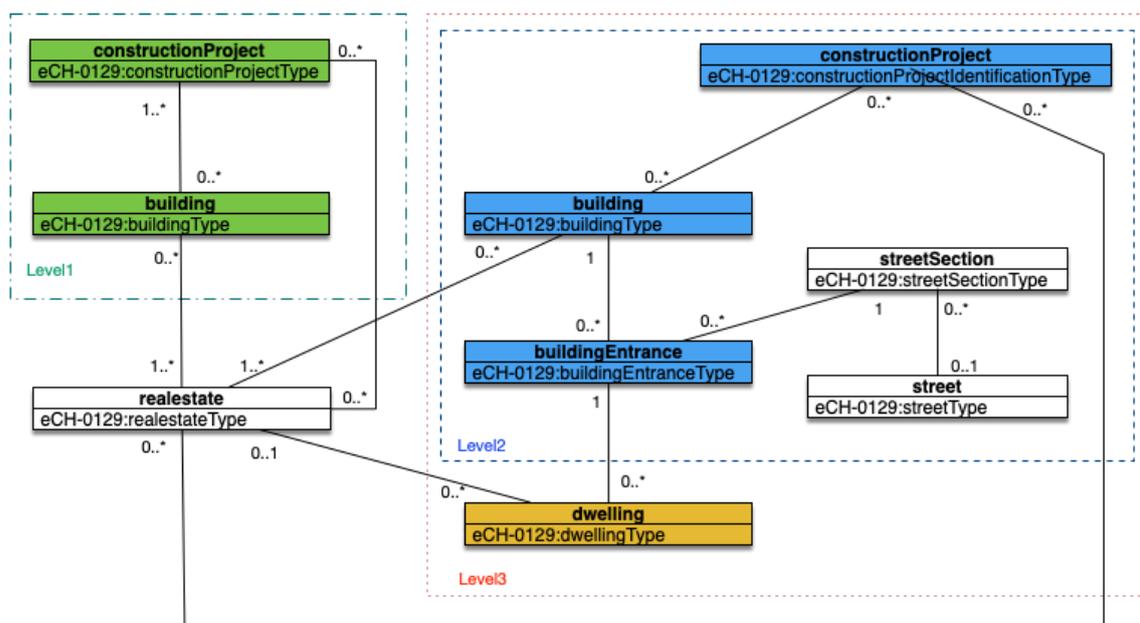


Figure 1: Modèle de données

Les données sont par principe accessibles à trois niveaux

- Données de projet (avec renseignements concernant les éventuels bâtiments associés) – Level1
- Données de bâtiment sans données de logement pour les bâtiments sans logements (avec renseignements concernant les éventuels projets associés) – Level2
- Données de bâtiment avec données de logement pour les bâtiments avec logements (avec renseignements concernant les éventuels projets associés) – Level3

En termes de structure, les entités de la norme eCH-0206 correspondent aux caractères ainsi qu'à leurs types, aux définitions de la norme eCH-0129, mais toutes les caractères sont considérés comme facultatifs. Lors de la commande, ceci permet, avec les blocs d'information spécifiques à la sélection, (voir chapitre 5), de faire en sorte que les utilisateurs ne reçoivent que les données dont ils ont effectivement besoin.

Se reporter à la norme eCH-0129 pour obtenir des renseignements détaillés concernant les descriptions des caractères.

4 Projet de construction – constructionProject

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.



Figure 2: Projet de construction – constructionProjectType

4.1 Bâtiment - building

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.

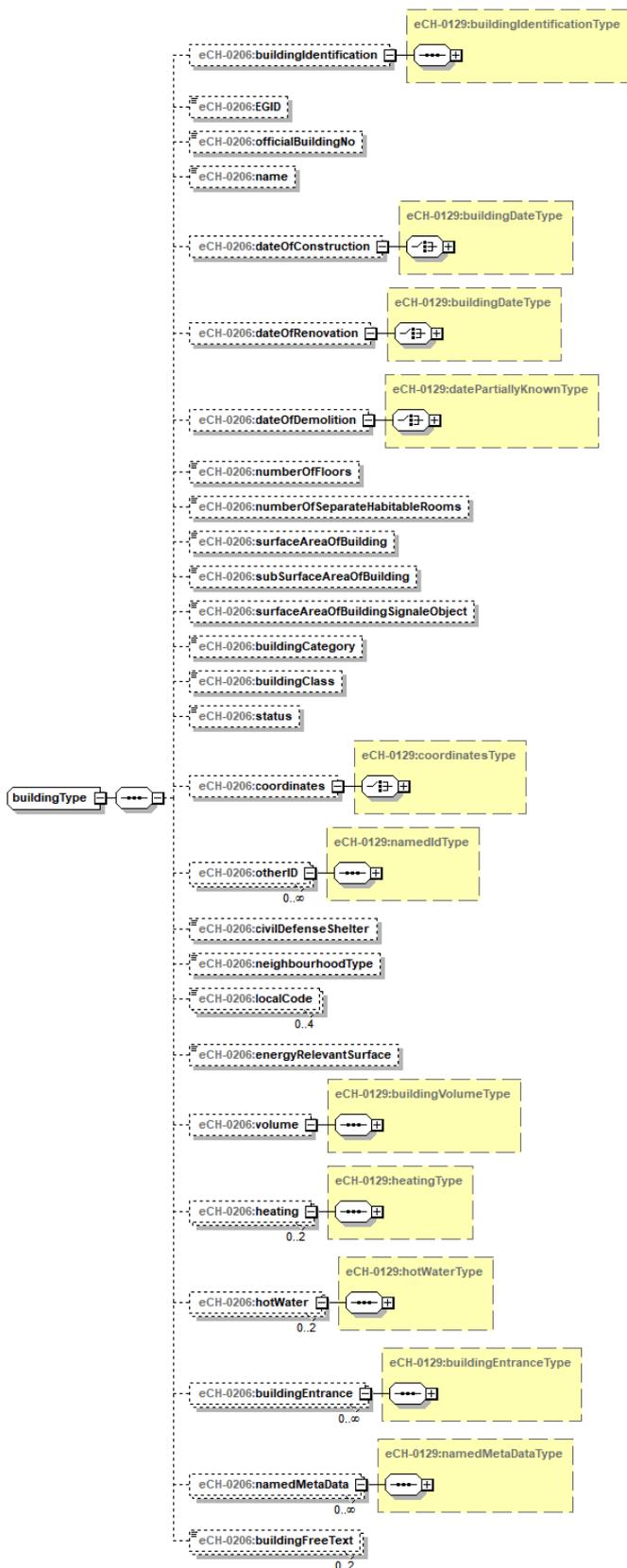


Figure 3: Bâtiment – buildingType

4.2 Bâtiment sans renseignement concernant l'entrée – buildingOnly

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.

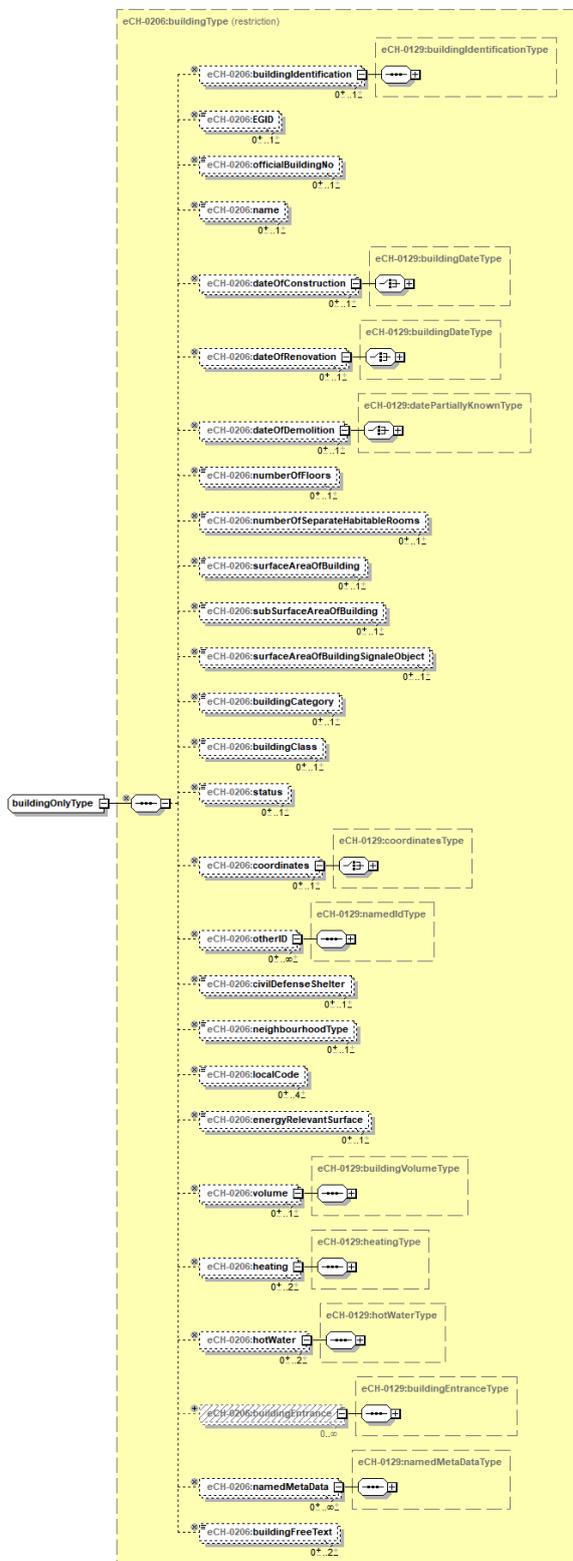


Figure 4: Bâtiment sans renseignement concernant l'entrée – buildingOnlyType

4.3 Entrée de bâtiment – buildingEntrance

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.

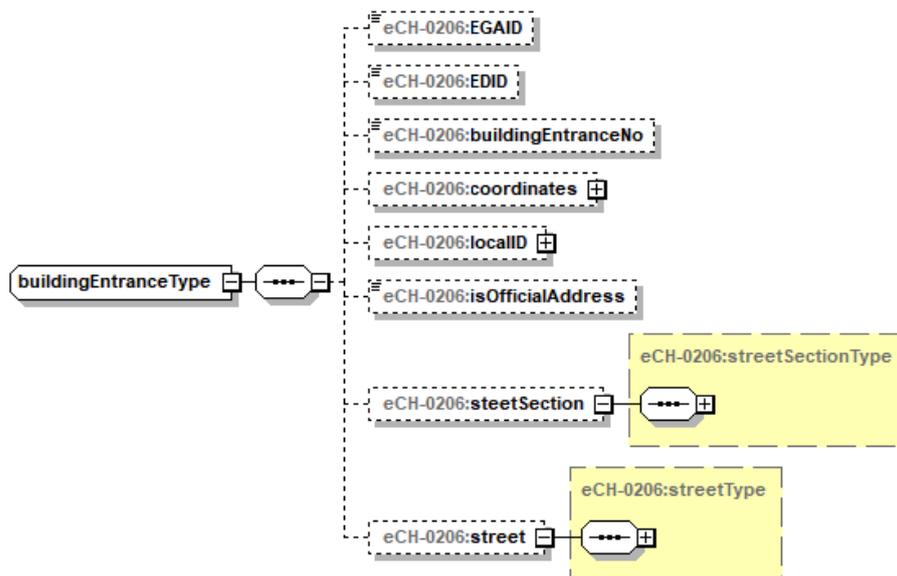


Figure 5: Entrée de bâtiment – buildingEntranceType

4.4 Logement – dwelling

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.

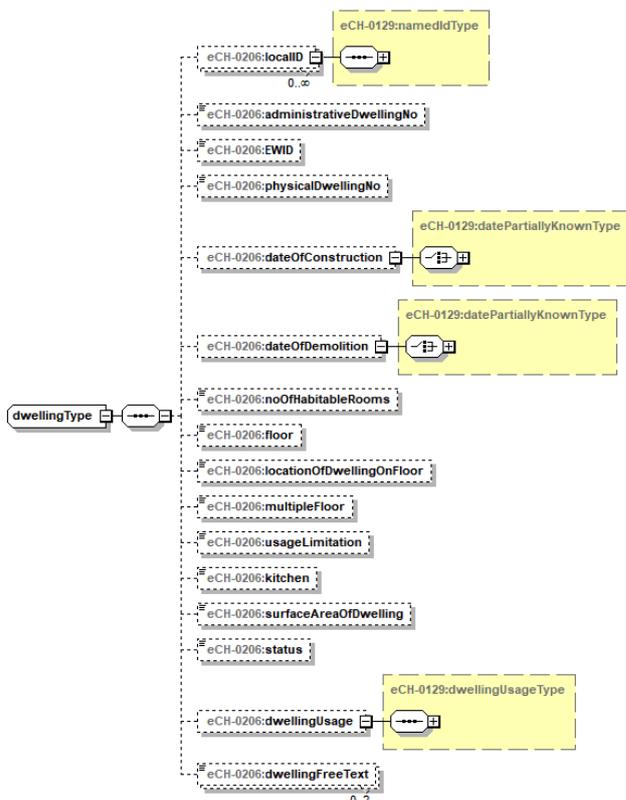


Figure 6: Logement - dwellingType

4.5 Rue – street

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.



Figure 7: Rue - streetType

4.6 Tronçon de rue – streetSection

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.

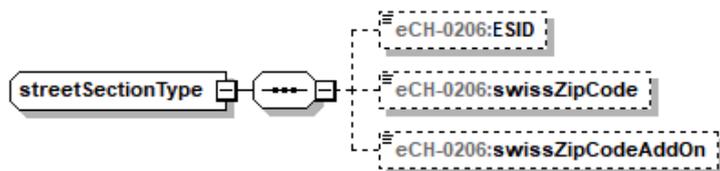


Figure 8: Tronçon de rue – streetSectionType

4.7 Immeuble – realestate

Voir [eCH-0129] pour plus de détails concernant les définitions des caractères.

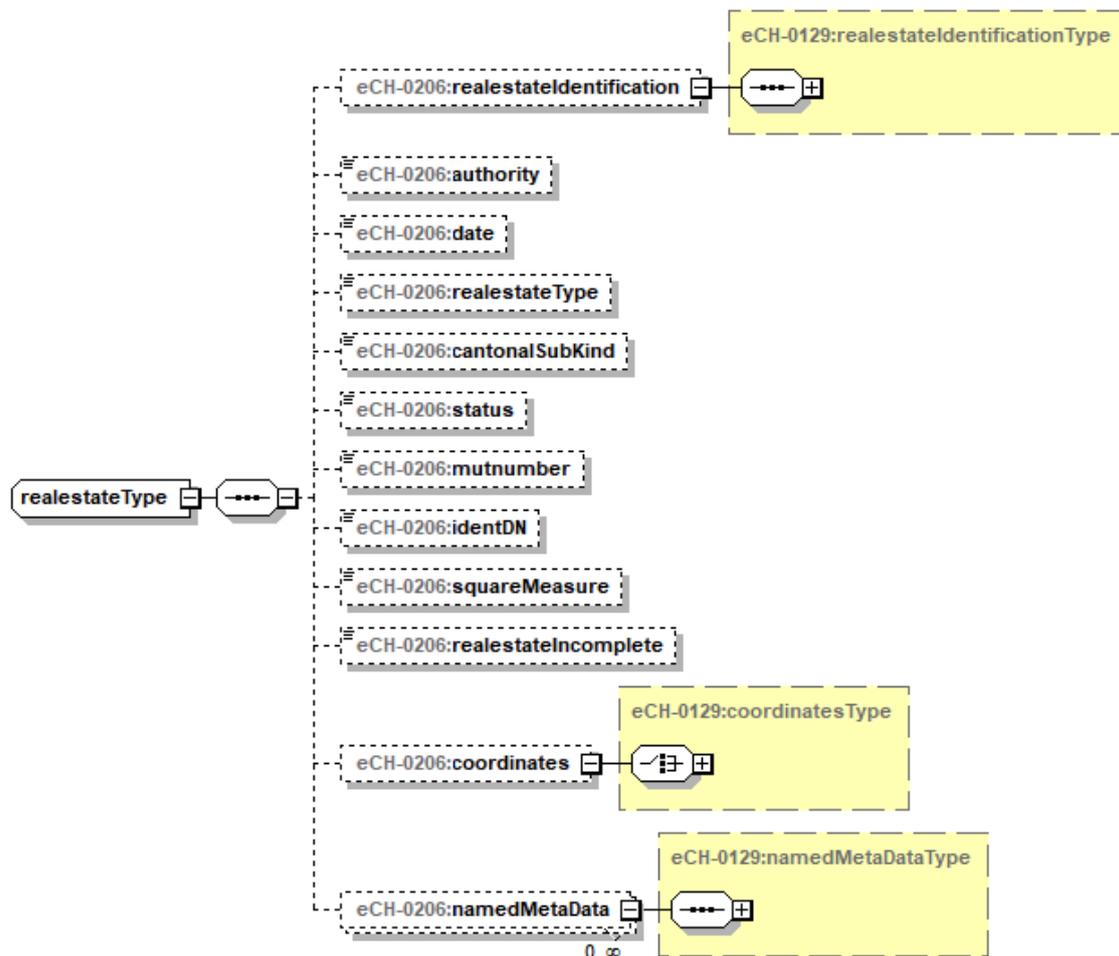


Figure 9: Immeuble - realestateType

5 Jeux de données livrables

Les données livrées dépendent en premier lieu des autorisations (rôle de l'instance requérante) – voir également chapitre 2.2. Le rôle détermine quel jeu de données, parmi les dix définis, sera livré comme réponse – voir colonne «Jeu de données» dans le tableau suivant. Cependant, ces données sont toujours livrées dans leur version actuelle.

La livraison des données peut en outre être encore délimitée par le service requérant. Les restrictions suivantes sont possibles:

- Uniquement les données qui ont été modifiées depuis une date de référence.
- Uniquement les données d'un périmètre partiel.
Si l'utilisateur dispose de l'autorisation pour les données de tout le canton, la livraison peut être limitée aux différentes communes.
- Uniquement des blocs de données spécifiques, voir colonne «Bloc» dans le tableau suivant. Une restriction de la livraison à des blocs de données spécifiques n'est possible qu'en cas de requête globale (voir chapitre 6.1.4).

Les restrictions suivantes s'appliquent ici:

Le bloc de données 100 est toujours livré lorsque des informations sur les bâtiments et logements sont livrés. Il ne peut pas être désactivé
 Le bloc de données 300 est toujours livré lorsque des informations sur les projets de construction sont livrés. Il ne peut pas être désactivé.

5.1 Blocs de données

Les caractères des entités sont articulés en blocs thématiques, voir colonne «Bloc dans le Tableau 2: Jeux de données livrables

Tableau 1: Désignation des blocs de données

Blocs de données		
Thème	Désignation dans le schéma XML	Bloc
Bâtiment base	buildingBasic	100
Immeuble référence aux immeubles	buildingRealestateReference	101
Structure du bâtiment	buildingStructure	102
Energie du bâtiment	buildingEnergetic	103
Bâtiment Localcodes	buildingLocalCodes	104
Bâtiment texte libre	buildingFreeText	105
Logement base	dwellingBasic	200
Logement référence aux immeubles	dwellingRealestateReference	201
Logement date	dwellingDate	202
Logement détail	dwellingDetail	203
Logement usage	dwellingUsage	204
Logement texte libre	dwellingFreeText	205
Projet de construction base	constructionProjectBasic	300
Projet de construction coûts	constructionProjectCost	301
Projet de construction dérogation	constructionProjectExceptPermit	302
Projet de construction compteur bâtiment/logement	constructionProjectNumberOfBuildingsDwellings	303
Projet de construction texte libre	constructionProjectFreeText	304

5.2 Jeux de données livrables

Le tableau suivant décrit quelles livraisons de données sont possibles en fonction des autorisations de l'utilisateur.

Tableau 2: Jeux de données livrables

Bâtiment			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
Identificateur de bâtiment de l'OFS (EGID)	Identificateur féd. de bâtiment (EGID) Identificateur féd. d'entrée (EDID) Identificateur féd. d'adresse de bâtiment (EGAID)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Point de référence géographique	Coordonnée bâtiment E (GKODE) Coordonnée bâtiment N (GKODN) Provenance des coordonnées (GKSCE) Coordonnée entrée E (DKODE) Coordonnée entrée N (DKODN)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Numéro de bâtiment du canton ou de la commune	Numéro officiel du bâtiment (GEBNR) Nom du bâtiment (GBEZ)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Commune politique	Abréviation du canton (GDEKT) Numéro OFS de la commune (GGDENR) Nom de la commune (GDENAME)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Référence aux immeubles	Identificateur féd. d'immeuble (EGRID) Numéro de secteur du registre foncier (LGBKR) Numéro d'immeuble (LPARZ) Suffixe du numéro d'immeuble (LPARZSX) Type de l'immeuble (LTYP)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	101
Renseignements sur l'adresse selon l'article 26a et 26b de l'ONGéo ¹	Identificateur féd. de la rue (ESID) Désignation de la rue (STRNAME) Numéro d'entrée bâtiment (DEINR) Désignation de la rue langue	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100

¹ RS 510.625

Bâtiment			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
	(STRSP) Désignation officielle de la rue (STROFFIZIEL) Etat de réalisation de la rue (SREAL) Genre de rue (STRART) Numéro officiel de la rue (STRANR) Numéro postal d'acheminement (DPLZ4) Chiffre supplémentaire NPA (DPLZZ) Désignation du lieu (PLZNAME) Adresse officielle (DOFFADR)		
Catégorie de bâtiment	Catégorie de bâtiment (GKAT) Classe de bâtiment (GKLAS)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Statut de bâtiment (en projet, réalisé, annulé)	Statut de bâtiment (GSTAT)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Date ou période de construction et date ou période de démolition du bâtiment	Année de construction du bâtiment (GBAUJ) Mois de construction du bâtiment (GBAUM) Période de construction (GBAUP) Année de démolition du bâtiment (GABBJ)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	100
Dimensions du bâtiment (surfaces, volumes)	Surface du bâtiment (GAREA) Volume du bâtiment (GVOL)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	102
Structure du bâtiment (nombre d'étages)	Nombre d'étages (GASTW) Nombre de logements (GANZ-WHG) Nombre de pièces d'habitation séparées (GAZZI)	1,2,3,4,5,6,7,9,10	102
Equipements techniques de bâtiment (système de chauffage, abri)	Abri de protection civile (GSCHUTZR) Surface de référence énergétique (GEBF) Générateur de chaleur pour le chauffage (GWAERZH1,	2,5,6,9,10	103

Bâtiment			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
	GWAERZH2) Source d'énergie/de chaleur chauffage (GENH1, GENH2) Source d'information pour le chauffage (GWAERSCEH1, GWAERSCEH2) Date de mise à jour pour le chauffage (GWAERDATH1, GWAERDATH2) Générateur de chaleur pour l'eau chaude (GWAERZW1, GWAERZW2) Source d'énergie/de chaleur eau chaude (GENW1, GENW2) Source d'information pour l'eau chaude (GWAERSCEW1, GWAERSCEW2) Date de mise à jour pour l'eau chaude (GWAERDATW1, GWAERDATW2)		
Appartenance à des zones statistiques, quartiers et autres unités territoriales infracommunales	Codes locaux (GLOC1 / GLOC2 / GLOC3 / GLOC4) Quartier (GQUART)	2,5,6,9,10	104
Champs de texte libre	Champs de texte libre pour le bâtiment (GFREITXT1, GFREITXT2)	2,5,6,9,10	105
Logements			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
Identificateur du logement de l'OFS (EWID)	Identificateur fédéral de bâtiment (EGID) Identificateur féd. d'entrée (EDID) Identificateur du logement de l'OFS (EWID)	3,4,5,6,7,9,10	200
Numéro de logement du canton ou de la commune	Numéro administratif du logement (WHGNR) Numéro physique du logement (WEINR)	3,4,5,6,7,9,10	200
Référence aux immeubles	Référence aux immeubles pour les logements en propriété par étages	4,5,6,9,10	201

Logements			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
pour les logements en propriété par étages			
Localisation du logement dans le bâtiment	Etage (WSTWK) Situation à l'étage (WBEZ)	3,4,5,6,7,9,10	200
Date ou période de construction et date ou période de démolition du logement	Année de construction logement (WBAUJ) Année de démolition logement (WABBJ)	4,5,6,9,10	202
Statut du logement (en projet, réalisé, annulé)	Statut du logement (WSTAT)	3,4,5,6,7,9,10	200
Dimensions du logement (surface)	Surface du logement (WAREA)	4,5,6,9,10	203
Structure du logement (nombre de pièces, équipement de cuisine, plusieurs étages)	Nombre de pièces d'habitation (WAZIM) Équipement de cuisine (WKCHE) Logement à plusieurs étages (WMEHRG)	4,5,6,9,10	203
Affectation du logement	Affectation du logement (WNART)	6,10	204
Restriction d'utilisation du logement (au sens de la LRS2)	Restriction d'utilisation selon la LRS (WGBANMERKUNG)	6,10	204
Champs de texte libre	Champs de texte libre pour le logement (WFREITXT1, WFREITXT2)	4,5,6,9,10	205
Projet de construction			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
Identificateur du projet de construction de l'OFS (EPROID)	Identificateur fédéral du projet de construction (EPROID) Numéro officiel du dossier de construction (PBDNR) Numéro officiel du dossier de construction supplément (PBDNRSX) Numéro de service d'enquête (PESTNR)	7,8,9,10	300
Commune politique	Lieu de construction (PGDENR) Nom de la commune (GDENAME)	7,8,9,10	300

Projet de construction			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
Référence aux immeubles	Identificateur féd. d'immeuble (EGRID)	7,8,9,10	300
Description du projet de construction	Description du projet de construction (PBEZ)	7,8,9,10	300
Genre de travaux	Type de maître d'ouvrage (PTYPAG) Genre de construction (PARTBW) Genre de travaux (PARTAB) Assainissement énergétique (PENSAN) Assainissement du système de chauffage (PHEIZSAN) Transformations/rénovations intérieures – innerConversionRenovation Changement d'affectation (PUMNUTZ) Extension chauffée (PERWMHZ) Extension non chauffée (PERWOHZ) Installation thermique solaire (PTHER-SOL) Installation solaire photovoltaïque (PPHOTSOL) Autres transformations (PANDUMB) Type d'ouvrage (PTYPBW)	7,8,9,10	300
Coûts du projet	Coûts du projet total (PKOST)	7,8,9,10	301
Statut du projet (situation de la procédure de construction)	Statut du projet de construction (PSTAT) Date de la demande de construire (PDATIN) Date du permis de construire (PDATOK) Date du début des travaux (PDATBB) Date de la fin des travaux (PDATBE) Date de suspension du projet de construction (PDATSIST) Date de refus de la demande de permis de construire (PDATABL) Date de la non-réalisation (PDATANN)	7,8,9,10	300

Projet de construction			
Informations selon l'annexe 1 de l'ORegBL	Caractères livrés	Jeu de données	Bloc
	Date de retrait de la demande de permis de construire (PDATRZG) Durée des travaux (PVBD)		
Type de dérogation	Base de l'autorisation (PARTBZ)	7,8,9,10	302
Nombre de bâtiments du projet de construction	Nombre de bâtiments du projet de construction	7,8,9,10	303
Nombre de logements du projet de construction	Nombre de logements du projet de construction	7,8,9,10	303
Champs de texte libre	Champs de texte libre pour le projet de construction (PFREITXT1, PFREITXT2)	7,8,9,10	304

L'annonce utilisée pour la livraison des données, en fonction de la requête de données (voir chapitre 6.1), est toujours la même (voir chapitre 6.2 - 6.5). Se reporter à l'élément Jeu de données (dataRecord) pour connaître le jeu de données effectivement livré.

6 Annonces

Toutes les annonces disposent d'un point d'extension facultatif (extension de type xs:any) qui peut être utilisé pour les extensions spécifiques. Les extensions doivent faire l'objet de discussions entre les partenaires d'interface.

6.1 Demande de données

6.1.1 Périmètre demandé – requestedPerimeter

Le périmètre, pour lequel les données devraient être livrées lors de la livraison globale, peut être restreint en tenant compte des autorisations. L'indication d'un périmètre non autorisé pour les autorisations actuelles est ignorée.

La restriction peut se faire soit au niveau du canton (canton) soit au niveau de la commune (municipality). Plusieurs zones pas directement mitoyennes peuvent être sélectionnées tant au niveau du canton que de la commune.

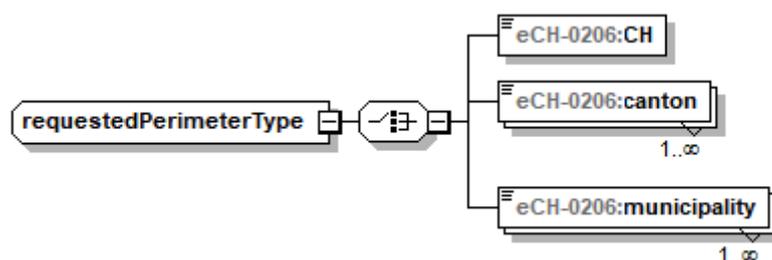


Figure 10: Périmètre demandé - requestedPerimeterType

6.1.2 Blocs de données demandés – requestedBlocks

Les blocs de données livrés comme réponse dans le cadre de la livraison globale peuvent être restreints en tenant compte des autorisations. La structure suivante permet de stipuler, de façon personnalisée pour chaque bloc de données, s'il devrait être livré ou non. Les indications des blocs de données pour lesquels l'utilisateur ne dispose pas d'autorisation, sont ignorées.

La structure de demande contient un Boolean pour chaque bloc de données. Si le bloc de données devait être livré, l'élément correspondant devrait être réglé sur «true». Si le bloc de données ne devait pas être livré, l'élément correspondant devrait être réglé sur «false».



Figure 11: Blocs de données demandés - requestedBlocksType

6.1.3 Plage de dates – dateRange

Concernant la sélection des données demandées, les plages DeÀ peuvent être fournies en même temps pour des indications de date spécifiques.

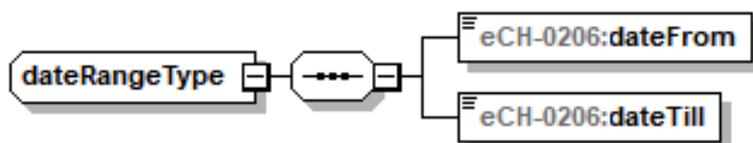


Figure 12: Plage de dates - dateRangeType

6.1.4 Demande globale – getData

Demande de livraison globale de données, les restrictions suivantes sont possibles - les restrictions qui ne correspondent pas aux autorisations actuelles de l'utilisateur sont ignorées.

- Périmètre souhaité (facultatif) – requestedPerimeter, voir chapitre 6.1.1
- Blocs de données demandés (facultatif) – requestedBlocks, voir chapitre 6.1.2
- Mutations à partir de la date (facultatif) – mutDateFrom
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

Faute de transmission des paramètres de demande, toutes les données du jeu de données et du périmètre correspondants, pour lequel l'utilisateur demandeur dispose de l'autorisation, sont transmises. L'annonce Livraison globale de données est livrée comme réponse, voir chapitre 6.2

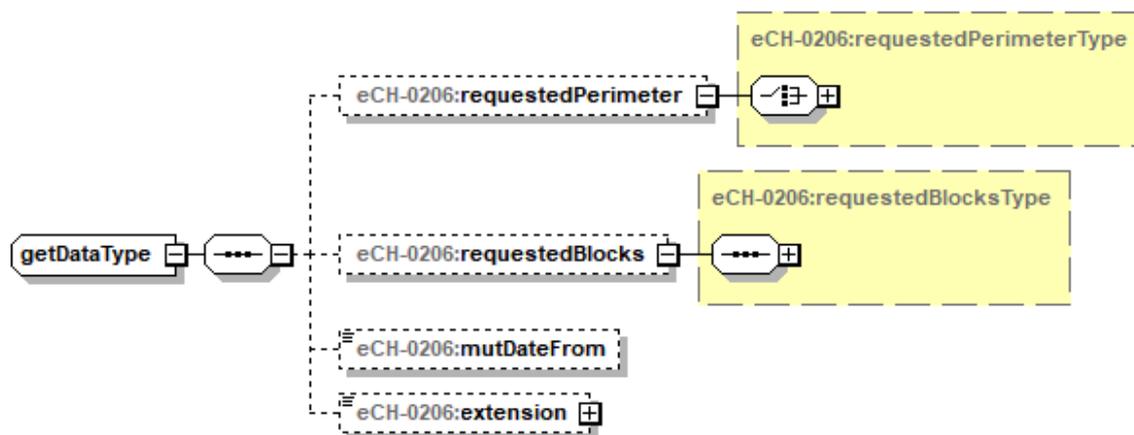


Figure 13: Demande globale - getDataType

6.1.5 Rechercher un projet de construction au moyen d'un identifiant (ID) – getConstructionProjectById

Cette méthode permet d'accéder aux renseignements d'un projet de construction, dans lequel le numéro fédéral du projet de construction (EPROID) est utilisé comme critère de recherche. L'annonce Livraison de projet est fournie en réponse, voir chapitre 6.3

- EPROID (impératif) - EPROID, voir [eCH-0129]
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

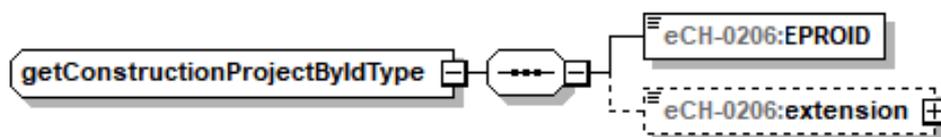


Figure 14: Rechercher un projet de construction au moyen d'un identifiant (ID) – getConstructionProjektByIdType

6.1.6 Rechercher un projet de construction – getConstructionProject

Cette méthode permet de rechercher un projet de construction au moyen de plusieurs paramètres comme critères de sélection.

- Identification de l'immeuble (facultatif) – realestateIdentification, voir [eCH-0129]
- Statut (facultatif) – statut, voir [eCH-0129]
- Date de création DeÀ (facultatif) – startDate, voir chapitre 6.1.3
- Date de modification DeÀ (facultatif) – mutDate, voir chapitre 6.1.3
- EGID (facultatif) – EGID, voir [eCH-0129]
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

Faute de transmission des paramètres de demande, toutes les données du jeu de données et du périmètre correspondants, pour lequel l'utilisateur demandeur dispose de l'autorisation, sont transmises. L'annonce Livraison de projet est fournie en réponse, voir chapitre 6.3

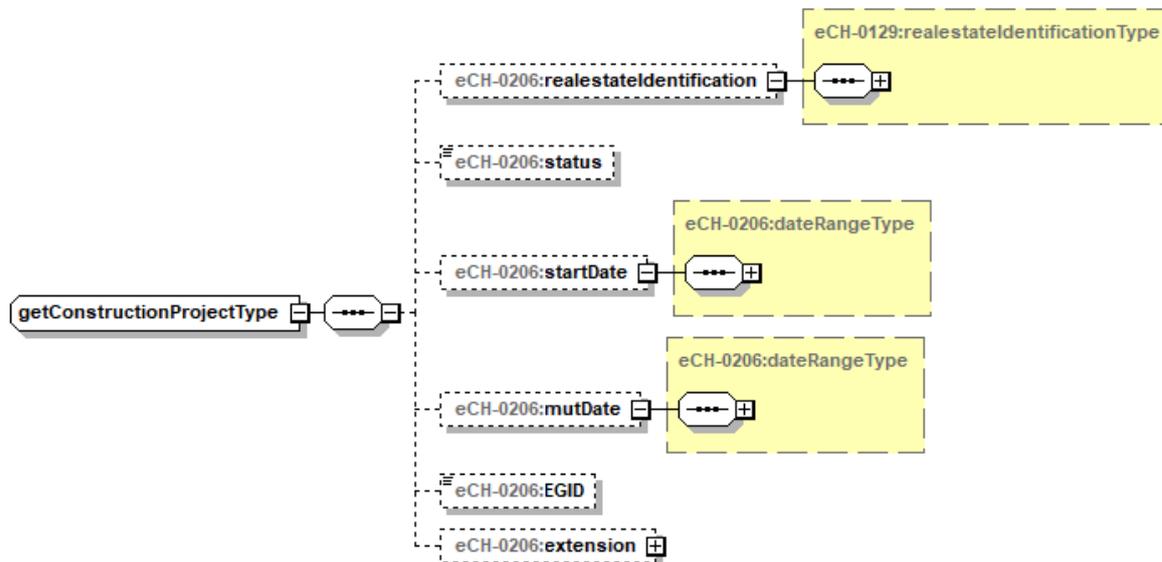


Figure 15: Rechercher un projet de construction – getConstructionProject

6.1.7 Rechercher un bâtiment au moyen d'un identifiant (ID) – getBuildingById

Cette méthode permet de rechercher un bâtiment dans le RegBL au moyen de l'EGID. L'annonce de bâtiment est fournie en réponse, voir chapitre 6.4

- EGID (impératif) – EGID, voir [eCH-0129]
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

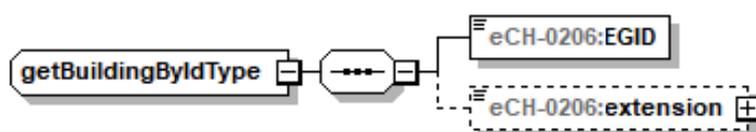


Figure 16: Rechercher un bâtiment actif au moyen d'un identifiant (ID) – getBuildingByIdType

6.1.8 Rechercher un bâtiment – getBuilding

Cette méthode permet de rechercher un bâtiment au moyen de plusieurs paramètres comme critères de sélection.

- Adresse (facultatif):
 - Numéro de commune (facultatif) – municipalityId, voir [eCH-0007]
 - Initiales du canton (facultatif) – cantonAbbreviation, voir [eCH-0007]
 - Nom de la commune (facultatif) – municipalityName, voir [eCH-0007]
 - Numéro d'entrée du bâtiment (facultatif) – buildingEntranceNo, voir [eCH-0129]
 - ESID (facultatif) – ESID, voir [eCH-0129]
 - Désignation de rue long (facultatif) – descriptionLong, voir [eCH-0129]
 - Désignation de rue abrégée (facultatif) – descriptionShort, voir [eCH-0129]
 - Numéro postal d'acheminement (facultatif) – swissZipCode, voir [eCH-0010]

- Numéro postal d'acheminement-chiffre complémentaire (facultatif) – swissZipCodeAddOn, voir [eCH-0010]
- Identification de l'immeuble (facultatif) – realestateIdentification, voir [eCH-0129]
- Numéro officiel du bâtiment (facultatif) – officialBuildingNo, voir [eCH-0129]
- Date de création³ DeÀ (facultatif) – createDate, voir chapitre 6.1.3
- Date de modification⁴ DeÀ (facultatif) – mutDate, voir chapitre 6.1.3
- Année de création (facultatif) – yearOfConstruction
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

Faute de transmission des paramètres de demande, toutes les données du jeu de données et du périmètre correspondants, pour lequel l'utilisateur demandeur dispose de l'autorisation, sont transmises. L'annonce Livraison de bâtiment est fournie en réponse, voir chapitre 6.4

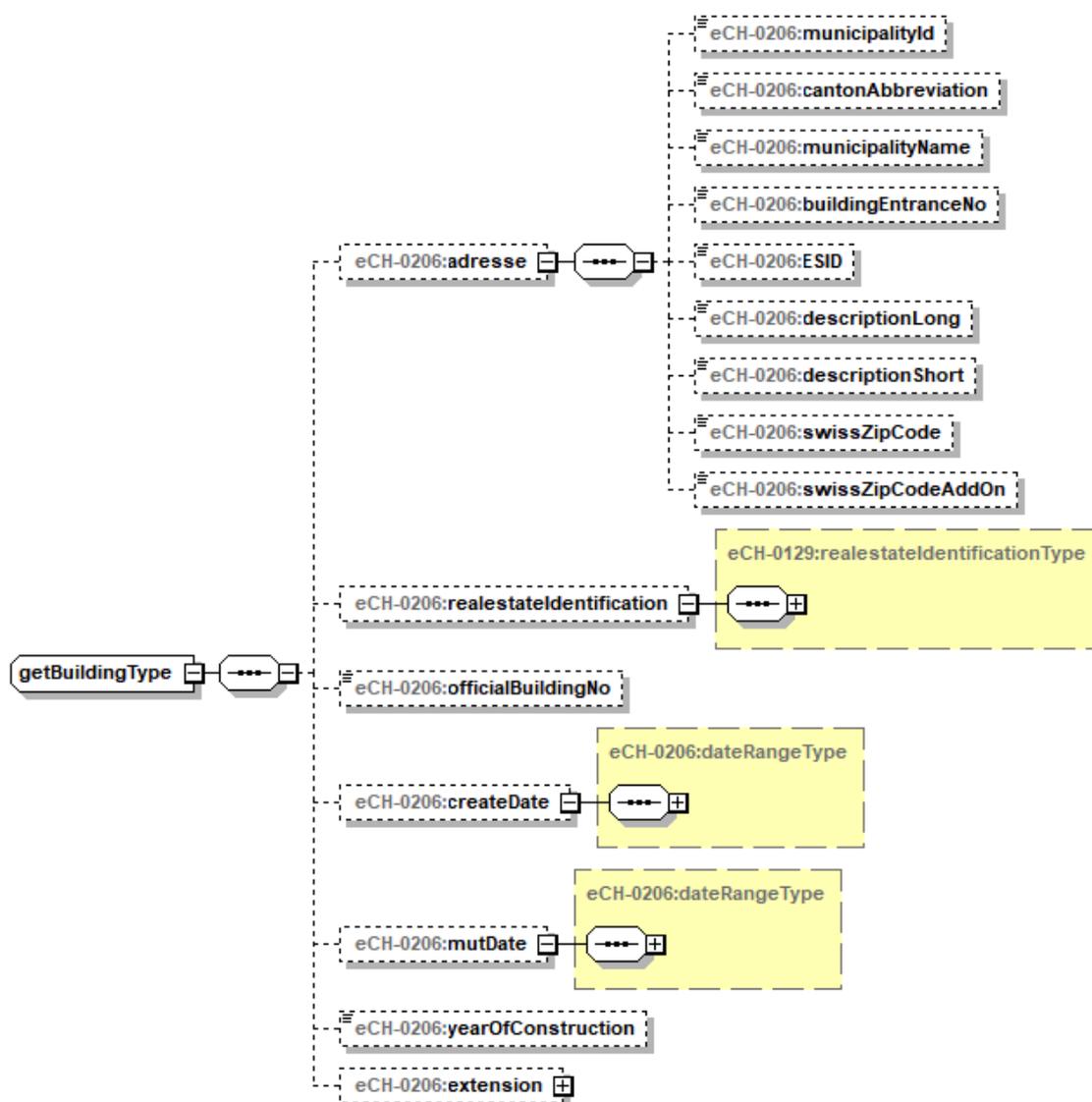


Figure 17: Rechercher un bâtiment – getBuilding

³Date de saisie de l'entrée dans le RegBL

⁴Date de modification de l'entrée dans le RegBL

6.1.9 Rechercher un bâtiment radié – getDeletedBuilding

Cette méthode permet de rechercher un bâtiment dans le RegBL au moyen de l'EGID. L'annonce Livraison de bâtiment est fournie en réponse, voir chapitre 6.4.

- Adresse (facultatif):
 - Numéro de commune (facultatif) – municipalityId, voir [eCH-0007]
 - Initiales du canton (facultatif) – cantonAbbreviation, voir [eCH-0007]
 - Nom de la commune (facultatif) – municipalityName, voir [eCH-0007]
 - Numéro d'entrée du bâtiment (facultatif) – buildingEntranceNo, voir [eCH-0129]
 - ESID (facultatif) – ESID, voir [eCH-0129]
 - Désignation de rue long (facultatif) – descriptionLong, voir [eCH-0129]
 - Désignation de rue abrégée (facultatif) – descriptionShort, voir [eCH-0129]
 - Numéro postal d'acheminement (facultatif) – swissZipCode, voir [eCH-0010]
 - Numéro postal d'acheminement-chiffre complémentaire (facultatif) – swissZipCodeAddOn, voir [eCH-0010]
- Date de radiation DeÀ (facultatif) – deleteDate, voir chapitre 6.1.3
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

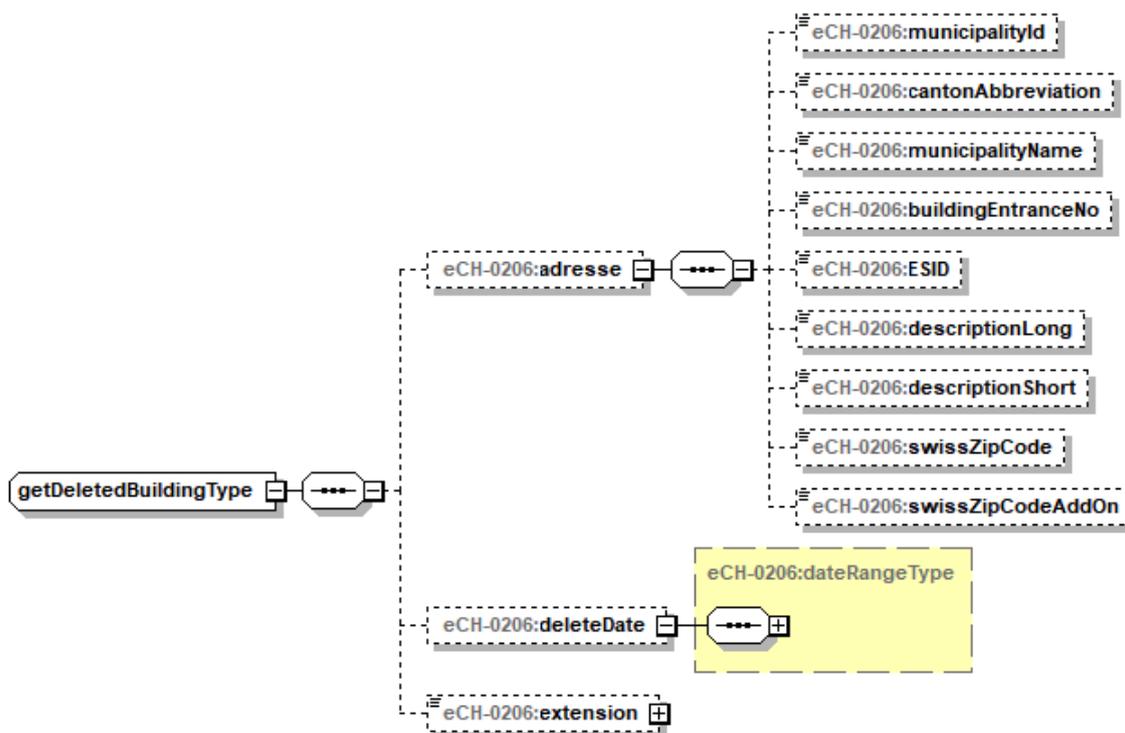


Figure 18: Rechercher un bâtiment radié – getDeletedBuilding

6.1.10 Rechercher un logement au moyen d'un identifiant (ID) – getDwellingById

Cette méthode permet de rechercher un logement dans le RegBL au moyen de l'EGID et de l'EWID. L'annonce Livraison de logement est fournie en réponse, voir chapitre 6.5

- EGID (impératif) – EGID, voir [eCH-0129]
- EWID (impératif) – EWID, voir [eCH-0129]
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

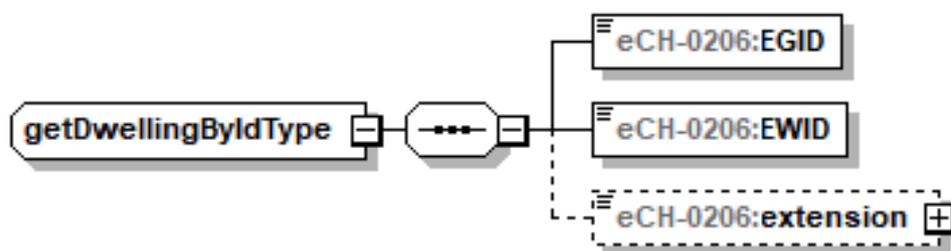


Figure 19: Rechercher un logement au moyen d'un identifiant (ID) - getDwellingByIdType

6.1.11 Rechercher un logement – getDwelling

Cette méthode permet de rechercher un logement dans le RegBL au moyen de l'EGID et de l'adresse du bâtiment. L'annonce Livraison de logement est fournie en réponse, voir chapitre 6.5

- EGID (facultatif) – EGID, voir [eCH-0129]
- Adresse (facultatif):
 - Numéro de commune (facultatif) – municipalityId, voir [eCH-0007]
 - Initiales du canton (facultatif) – cantonAbbreviation, voir [eCH-0007]
 - Nom de la commune (facultatif) – municipalityName, voir [eCH-0007]
 - Numéro d'entrée du bâtiment (facultatif) – buildingEntranceNo, voir [eCH-0129]
 - ESID (facultatif) – ESID, voir [eCH-0129]
 - Désignation de rue long (facultatif) – descriptionLong, voir [eCH-0129]
 - Désignation de rue abrégée (facultatif) – descriptionShort, voir [eCH-0129]
 - Numéro postal d'acheminement (facultatif) – swissZipCode, voir [eCH-0010]
 - Numéro postal d'acheminement-chiffre complémentaire (facultatif) – swissZipCodeAddOn, voir [eCH-0010]
- Date de création DeÀ (facultatif) – createDate, voir chapitre 6.1.3
- Date de modification DeÀ (facultatif) – mutDate, voir chapitre 6.1.3
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

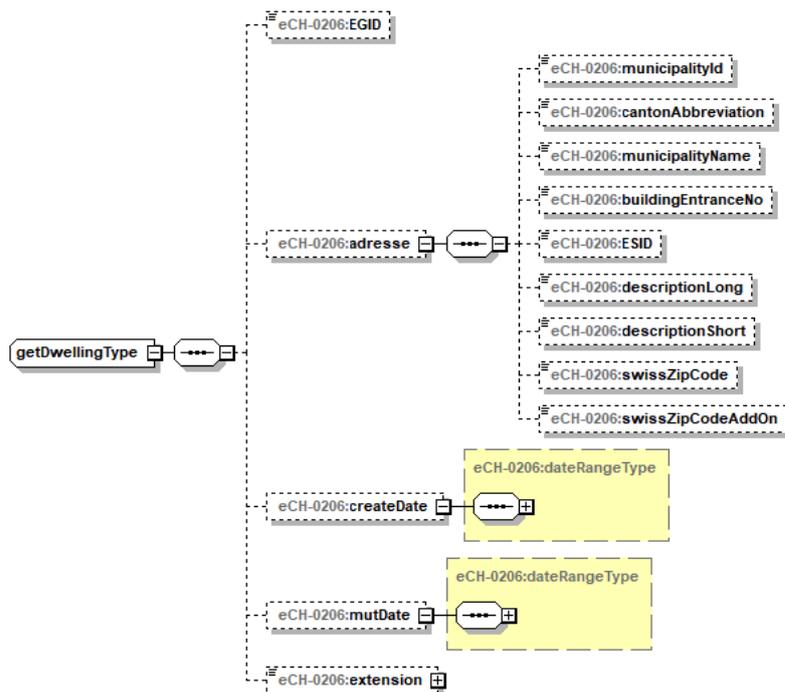


Figure 20: Rechercher un logement – getDwelling

6.2 Livraison globale de données – getDataResponse

Les informations suivantes sont transmises en tenant compte des autorisations du service demandeur ainsi que des critères de sélections livrés lors d'une demande de données.

- Critères de sélection d'origine (facultatif) – originalRequest, voir chapitre 6.1.4
- Identification du jeu de données (impératif) – dataRecord, voir chapitre 5
- Informations sur le projet (facultatif, récurrent) – projectInformation,
 - Projet de construction (facultatif) – constructionProject, voir chapitre 0
 - Bâtiment affecté (facultatif, récurrent) – relatedBuildings
 - Bâtiment (impératif) – building, voir chapitre 4.2
 - Commune (facultatif) – municipality, voir [eCH-0007:swissAndFIMunicipalityType]
 - Immeuble (facultatif, récurrent) – realestate, voir chapitre 0
- Informations sur le bâtiment (facultatif, récurrent) – buildingInformation,
 - Projets affectés (facultatif, récurrent) – relatedProjects, voir chapitre 0
 - Info sur le bâtiment (impératif) – buildingInfo,
 - Bâtiment (impératif) – building, voir chapitre 4.2
 - Information sur l'entrée de bâtiment (facultatif, récurrent) - buildingEntranceInformation
 - Entrée de bâtiment (impératif) – buildingEntrance, voir chapitre 4.3
 - Informations sur le logement (facultatif, récurrent) - dwellingInformation
 - Logement (impératif) – dwelling, voir chapitre 4.4
 - Immeuble (facultatif) – realestate, voir chapitre 0
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

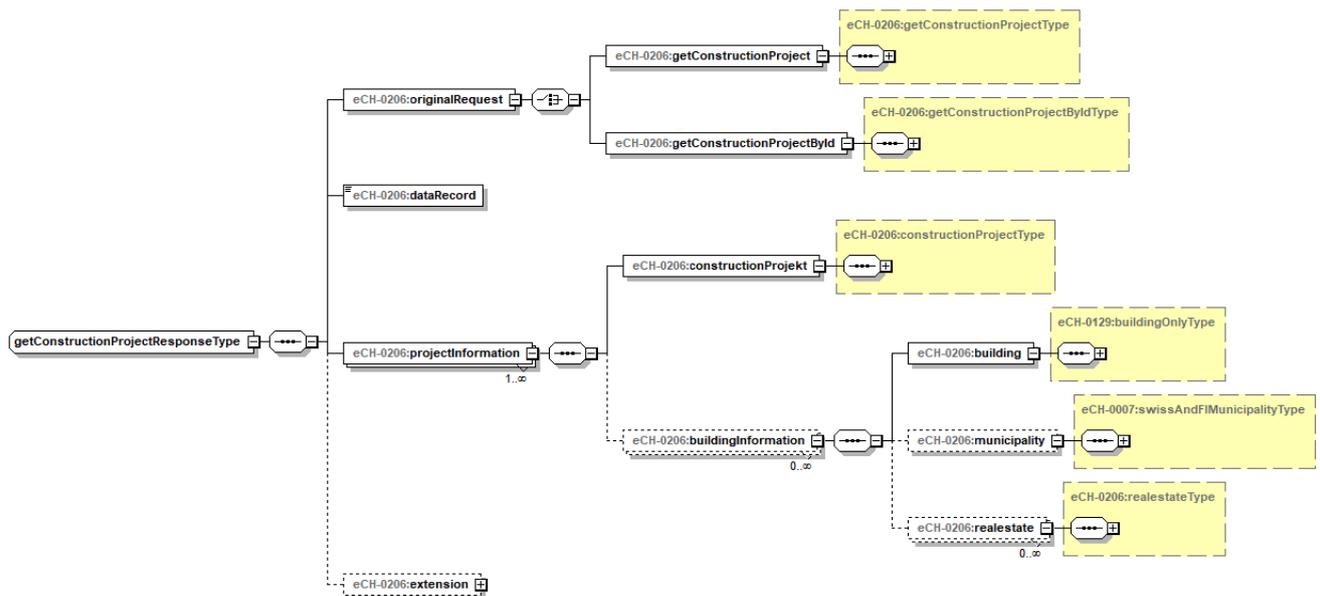


Figure 22: Livraison de projet – getConstructionProjectResponseType (version de plus grandes dimensions en annexe)

6.4 Livraison de bâtiment – getBuildingResponse

Les informations suivantes sont transmises en tenant compte des autorisations du service demandeur ainsi que des critères de sélections livrés lors d'une demande de données.

- Critères de sélection d'origine (facultatif) – originalRequest,
 - soit
 - Rechercher un bâtiment - getBuilding, voir chapitre 6.1.8
 - soit
 - Rechercher un bâtiment radié - getDeletedBuilding, voir chapitre 6.1.9
 - soit
 - Rechercher un bâtiment au moyen d'un identifiant (ID) – getBuildingById, voir chapitre 6.1.7
- Identification du jeu de données (impératif) – dataRecord, voir chapitre 5
- Informations sur le bâtiment (impératif, récurrent) – buildingInformation
 - Bâtiment (impératif) – building, voir chapitre 4.2
 - Information sur l'entrée de bâtiment (impératif, récurrent) – buildingEntranceInformation
 - Entrée de bâtiment (impératif) – buildingEntrance, voir chapitre 4.3
 - Informations sur le logement (facultatif, récurrent) - dwellingInformation
 - Logement (impératif) – dwelling, voir chapitre 4.4
 - Immeuble (facultatif) – realestate, voir chapitre 0
 - Commune (facultatif) – municipality, voir [eCH-0007:swissAndFIMunicipalityType]
 - Immeuble (facultatif, récurrent) – realestate, voir chapitre 0
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

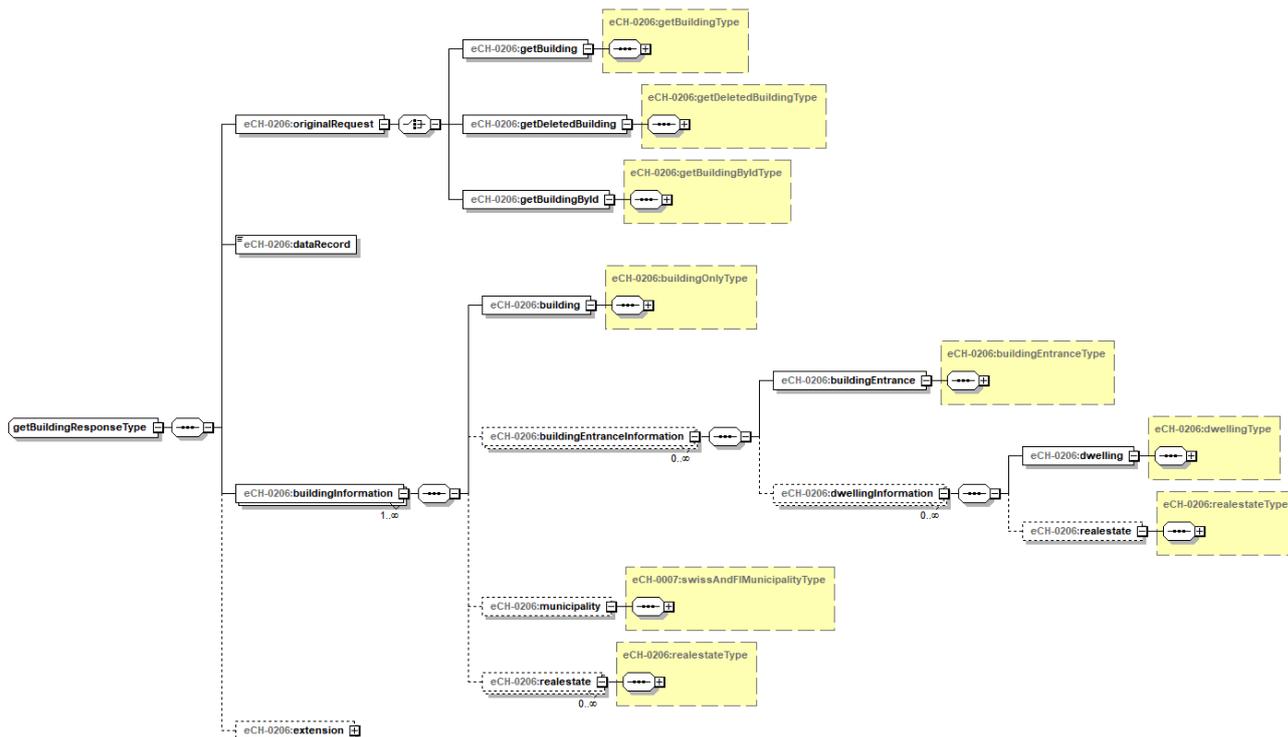


Figure 23: Livraison de bâtiment – getBuildingResponseType (version de plus grandes dimensions en annexe)

6.5 Livraison de logement – getDwellingResponse

Les informations suivantes sont transmises en tenant compte des autorisations du service demandeur ainsi que des critères de sélections livrés lors d'une demande de données.

- Critères de sélection d'origine (facultatif) – originalRequest,
 - soit
 - Rechercher un logement - getDwelling, voir chapitre 6.1.11
 - soit
 - Rechercher un logement au moyen d'un identifiant (ID) – getDwellingById, voir chapitre 6.1.10
- Identification du jeu de données (impératif) – dataRecord, voir chapitre 5
- Informations sur le logement (impératif, récurrent) - dwellingInformation
 - Logement (récurrent) – dwelling, voir chapitre 4.4
 - Immeuble (facultatif) – realstate, voir chapitre 0
- Extension (facultatif) – extension, voir chapitre 0

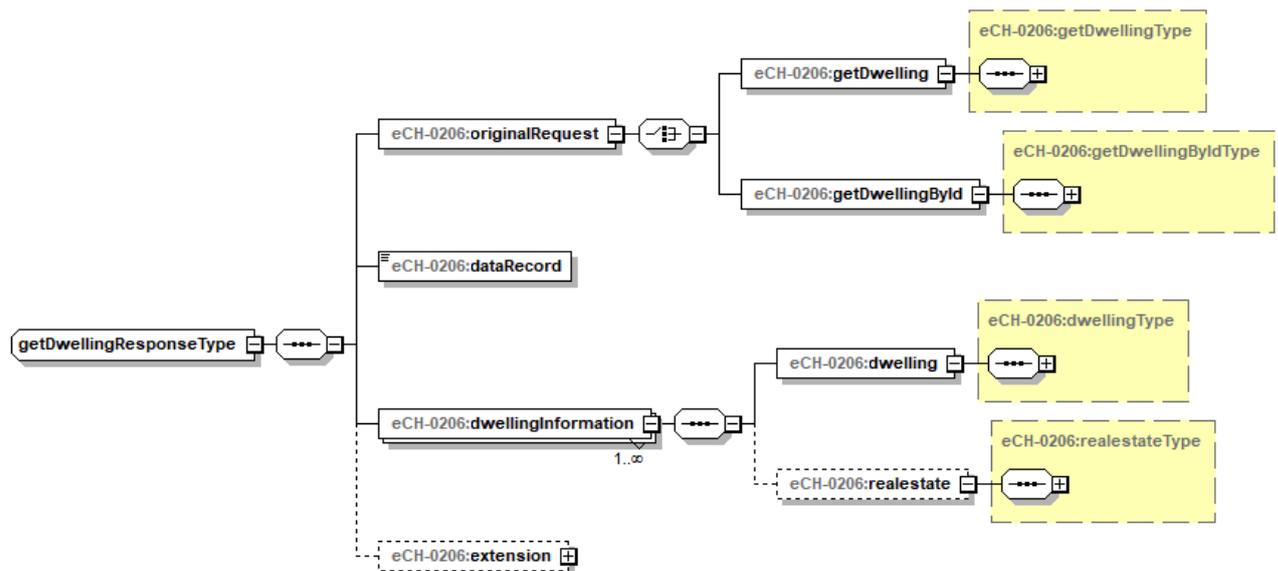


Figure 24: Livraison de logement – getDwellingResponseType

7 Sécurité

L'enregistrement et le transfert de ces données ne sont autorisés que sur la base et dans le cadre des principes légaux en vigueur et doivent se conformer aux dispositions légales en matière de protection des données. Les mesures nécessaires doivent être prises afin que les données puissent être transférées sans erreur et avant, pendant et après le transfert, ne puissent être consultées que par des personnes qui y sont habilitées.

8 Exclusion de responsabilité - droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par un utilisateur sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisateur est tenu d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

9 Droits d'auteur

Tout auteur de normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention des auteurs **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Annexe A – Références & bibliographie

[eCH-0007]	eCH-0007 Norme concernant les données Communes, version 5.0
[eCH-0010]	Norme concernant les données Adresse postale pour les personnes physiques, les entreprises, les organisations et les autorités, version 6.0
[eCH-0044]	Norme concernant les données Echange d'identifications de personne, version 4.1
[eCH-0058]	Norme d'interface Cadre d'annonce, version 5.0
[eCH-0097]	Norme concernant les données Identification des entreprises, version 2.0
[eCH-0129]	Norme concernant les données Référencement d'objets, version 5.0
[ORegBL]	RS 431.841, Ordonnance sur le registre fédéral des bâtiments et des logements, du 9 juin 2017
[CatC]	Catalogue des caractères Registre fédéral des bâtiments et des logements, version 4.1 2018

Annexe B – Collaboration & vérification

Kummer Patrick	OFS
Reinhard Frédéric-Laurent	OFS
Rotzetter Marianne	OFS
Stingelin Martin	Stingelin Informatik GmbH

Annexe C – Abréviations et glossaire

Voir également [eCH-0127]

OFS	Office fédéral de la statistique
RegBL	Registre des bâtiments et des logements de l'OFS
ORegBL	Ordonnance sur le registre fédéral des bâtiments et des logements
CatC	Catalogue des caractères du registre fédéral des bâtiments et des logements

Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

Il s'agit de la première version.

Annexe E – Liste des illustrations

Figure 1: Modèle de données	5
Figure 2: Projet de construction – constructionProjectType.....	7
Figure 3: Bâtiment – buildingType.....	8
Figure 4: Bâtiment sans renseignement concernant l'entrée – buildingOnlyType.....	9
Figure 5: Entrée de bâtiment – buildingEntranceType.....	10
Figure 6: Logement - dwellingType	10
Figure 7: Rue - streetType	11
Figure 8: Tronçon de rue – streetSectionType	11
Figure 9: Immeuble - realestateType	12
Figure 10: Périmètre demandé - requestedPerimeterType	20
Figure 11: Blocs de données demandés - requestedBlocksType	21
Figure 12: Plage de dates - dateRangeType.....	21
Figure 13: Demande globale - getDataType	22
Figure 14: Rechercher un projet de construction au moyen d'un identifiant (ID) – getConstructionProjektByIdType.....	22
Figure 15: Rechercher un projet de construction – getConstructionProject	23
Figure 16: Rechercher un bâtiment actif au moyen d'un identifiant (ID) – getBuildingByIdType	23
Figure 17: Rechercher un bâtiment – getBuilding	24
Figure 18: Rechercher un bâtiment radié – getDeletedBuilding	25
Figure 19: Rechercher un logement au moyen d'un identifiant (ID) - getDwellingByIdType..	26
Figure 20: Rechercher un logement – getDwelling.....	27
Figure 21: Livraison globale de données – getDataResponseType (version de plus grandes dimensions en annexe).....	28
Figure 22: Livraison de projet – getConstructionProjectResponseType (version de plus grandes dimensions en annexe)	29

Figure 23: Livraison de bâtiment – getBuildingResponseType (version de plus grandes dimensions en annexe)..... 30

Figure 24: Livraison de logement – getDwellingResponseType 31

Figure 25: Dépendances de la norme eCH-0206-1-0..... 35

Figure 26 get dataResponseType 36

Figure 27: getConstructionProjectResponseType 36

Figure 28: getBuildingResponseType 37

Annexe F – Liste des tableaux

Tableau 1: Désignation des blocs de données..... 13

Tableau 2: Jeux de données livrables..... 14

Annexe G – Dépendances

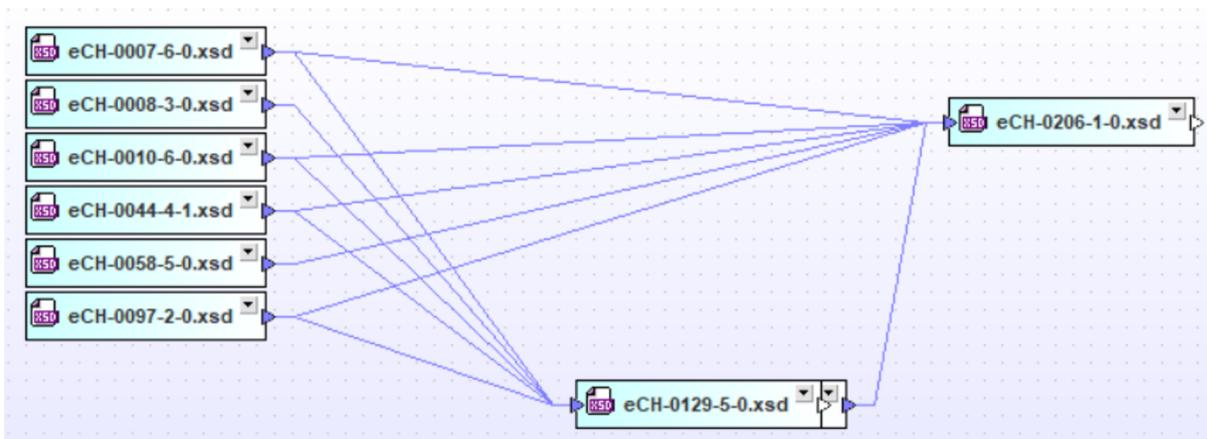


Figure 25: Dépendances de la norme eCH-0206-1-0

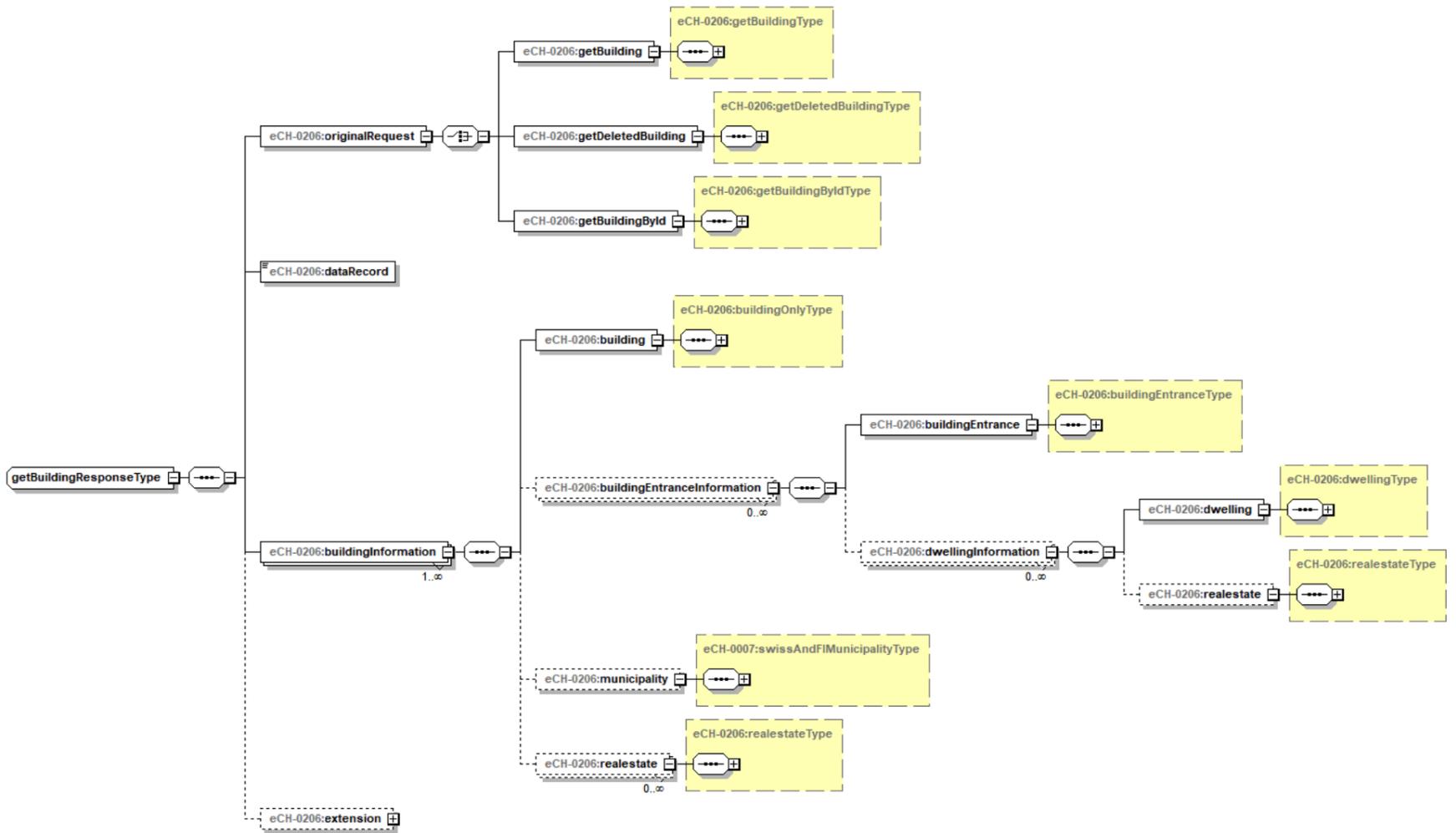


Figure 28: getBuildingResponseType